

شکل سبز

زیبایی شناسی، بوم شناسی و طراحی

نویسنده: لنس هوزی

LanceHosey

ترجمه:

رزا وکیلی نژاد

استادیار دانشکده هنر و معماری دانشگاه شیراز



انتشارات
جهاد دانشگاهی
قزوین

سرشناسه: هازی، لانس، ۱۹۶۴-۲۰۲۱ م.

Hosey, Lance, 1964-2021

عنوان و نام پدیدآور: شکل سبز: زیبایی شناسی، بوم شناسی و طراحی / نویسنده لانس هوزی؛ ترجمه رزا وکیلی نژاد.
مشخصات نشر: قزوین: جهاد دانشگاهی، واحد قزوین، سازمان انتشارات، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری: ۲۴۰ ص. مصور.

شابک: ۹۶-۹۶-۶۲۲-۷۵۴۹-۶۷۸

وضعیت فهرست نویسی: فیبا

یادداشت: عنوان اصلی: The shape of green : aesthetics, ecology, and design.

یادداشت: کتابنامه.

موضوع: طراحی پایدار

Sustainable design

معماری پایدار

Sustainable architecture

تکنولوژی سبز

Green technology

زیبایی شناسی

Aesthetics

تداوم پذیری

Sustainability

محیط زیست گرایی

Environmentalism

شناسه افزوده: وکیلی نژاد، رزا، ۱۳۶۰ - مترجم

شناسه افزوده: جهاد دانشگاهی. واحد قزوین. سازمان انتشارات

رده بندی کنگره: NK ۱۵۲۰

رده بندی دیویی: ۷۴۵/۲

شماره کتابشناسی ملی: ۸۶۷۳۸۷۴

اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیبا

www.ketab.ir

شکل سبز زیبایی شناسی، بوم شناسی و طراحی

نویسنده: لانس هوزی | Lance Hosey | ترجمه: رزا وکیلی نژاد

گرافیک و صفحه آرایی: سمیرا حکیمی ها

شابک: ۹۶-۹۶-۶۲۲-۷۵۴۹-۶۷۸

چاپ: نوبت اول - ۱۴۰۰

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

بهاء: ۱۵۰۰۰۰ تومان

مصوبه شورای شعبة انتشارات جهاد دانشگاهی قزوین

ناشر: انتشارات جهاد دانشگاهی قزوین

کلیشه حقوق محفوظ است ©

پیشگفتار مترجم

«تنها یک کره زمین»^۱

این عبارت، عنوان یکی از گزارش‌هایی بود که در سال ۱۹۷۲ در کنفرانس ملل متحد در مورد محیط زیست انسان واقع در استکهلم برگزار گردید. این کنفرانس نقطه آغاز نهضت‌های حفاظت از محیط زیست و توسعه پایدار بشمار می‌رود. پس از آن رویکردهای حفظ محیط زیست با فراز و نشیب‌های بسیار و تغییرات مختلف در اهداف، اصول و نگرش‌ها همراه بوده‌اند اما آنچه در این میان کمتر مورد توجه قرار گرفته، موضوع زیبایی است. از آنجا که زیبایی از مفاهیم پایه در حوزه طراحی و خلق است در رشته‌های متعدد معماری، شهرسازی، طراحی صنعتی و هنرهای تجسمی اهمیت فراوان دارد.

لنس هوزی^۲ معمار آمریکایی، دانش‌آموخته معماری از دانشگاه کلمبیا^۳ و ییل^۴ و دارای افتخارات فراوان است. او در کتاب شکل‌دهی سبز^۵، به بررسی رابطه میان زیبایی و پایداری پرداخته و اصولی را برای خلق زیبایی در طراحی پایدار ارائه می‌دهد. هوزی نویسنده و منتقد معماری و طراحی در مجلات معتبر نیویورک تایمز^۶، واشنگتن پست^۷، هافینگتن پست^۸ و از سخنران تد^۹ بوده و در دانشگاه‌های ییل^{۱۰}، ویرجینیا^{۱۱} و جرج واشنگتن^{۱۲} تدریس می‌کند. وی پس از کسب جوایز متعدد، در سال ۲۰۱۵، در زمره سی نفری در جهان قرار گرفت که توسط هر دو موسسه معماران آمریکا^{۱۳} و سازمان ساختمان سبز آمریکا^{۱۴} به عنوان عضو متخصص تاثیرگذار^{۱۵} شناخته شده‌اند. اطلاعات بیشتر در سایت نویسنده به آدرس lancehosey.com موجود است. به اعتقاد وی زیبایی می‌تواند کره زمین را نجات دهد و البته منظور او زیبایی با معیارهای ویژه است.

کمبود منابع علمی در زمینه زیبایی‌شناسی و طراحی در ایران انگیزه‌ای جهت ترجمه کتاب حاضر گردید. از آنجا که کتاب در بسیاری قسمت‌ها لحنی کنایه‌آمیز و گاه طنزگونه دارد، جهت درک بهتر مطلب از ترجمه تحت‌اللفظی اجتناب شده و با ایجاد تغییراتی در جمله مفهوم مورد نظر بیان شده است. به امید آنکه مطالعه این کتاب راهنمایی برای ارائه طرح‌هایی زیبا و پایدار در این مرزوبوم باشد.

1 - Only One Earth

2 - Lance Hosey

3 - Colombia University

4 - Yale University

5 - The Shape of Green

6 - New York Times

7 - Washington Post

8 - Huffington Post

9 - TED

10 - Yale

11 - University of Virginia

12 - George Washington University

13 - American Institute of Architects

14 - US Green Building Council

15 - LEED Fellow

فهرست

۱.....	فصل اول؛ پایداری زیبایی.....
۵.....	«تنها یک کره زمین».....
۷.....	دوستش بدار وگرنه آن را از دست می دهی.....
۹.....	اتحاد شگفت انگیز.....
۱۵.....	فصل دوم؛ ضرورت زیبایی شناسی.....
۲۰.....	فناروی برتر، احساس بهتر.....
۲۴.....	پایداری و نقصانیت.....
۲۹.....	معیارهای سه گانه زیبایی.....
۳۴.....	تعریف مجدد سبک.....
۳۷.....	فصل سوم؛ سه اصل پایه.....
۳۹.....	حفظ محیط زیست؛ شکل دهی برای کارایی.....
۴۸.....	جذابیت؛ شکل دهی برای لذت.....
۵۷.....	شکل دهی برای لذت.....
۵۸.....	ارتباط؛ شکل مکان.....
۵۹.....	بخشی از مکان.....
۶۵.....	زیبایی بوم شناسی.....
۶۹.....	فصل چهارم؛ حواس بی شمار.....
۷۲.....	خود ما، جهان هستیم.....

۷۵.....	«حس پنهان».....
۷۸.....	رایحه‌ها و احساس.....
۸۰.....	عمق پوست.....
۸۴.....	یک بدن گرم.....
۸۷.....	صدای پایداری.....
۹۳.....	فصل پنجم؛ بوم‌شناسی و تصویرپردازی.....
۹۸.....	رنگ‌های زنده.....
۱۰۱.....	شکل‌دهی.....
۱۰۵.....	منظره از دید شما.....
۱۰۸.....	اثر انگشت طبیعت.....
۱۱۳.....	پیکرنگاری سکونت.....
۱۱۹.....	فصل ششم؛ پویانمایی اشیاء روزمره.....
۱۲۳.....	عمر طولانی، دورریز کم.....
۱۲۶.....	زباله و گنج.....
۱۳۲.....	محصول عالی.....
۱۳۵.....	جایگاه محصول.....
۱۳۷.....	وسایل آسایش.....
۱۴۱.....	تو همان چیزی هستی که با آن غذا می‌خوری.....
۱۴۷.....	فصل هفتم؛ معماری تفاوت.....
۱۴۹.....	معنای «زندگی».....
۱۵۱.....	شش نوع سبک.....
۱۵۲.....	فرم برخاسته از بازار.....

۱۵۴	فرم برخاسته از تاریخ
۱۵۶	فرم برخاسته از مکان
۱۵۷	معماران صبح دوشنبه
۱۵۹	فیزیک زیبایی
۱۶۷	انطباق و ابتکار
۱۷۱	فرم خود ایستا

۱۷۹	فصل هشتم: گزینش طبیعی شهرها
۱۸۳	اندازه مهم است
۱۸۸	منظرسازی شهر
۱۹۰	شهر طبیعی
۱۹۳	از پایین به بالا
۱۹۶	آب، آب، همه جا
۱۹۹	شهرها وحشی می شوند
۲۰۱	شهرهای آینده

۲۰۷	فصل نهم: چشم اندازهای زمین
۲۱۳	یک جهان واحد
۲۱۵	از سیاره تا منظر
۲۱۸	چشم اندازهای جدید

۲۲۱	سخن پایانی: بیانیه زیبایی
۲۲۳	قدردانی
۲۲۵	منابع برگزیده